

DECYZJA KOMISJI**z dnia 26 października 2004 r.****w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi dotyczącego zmian załącznika II do Umowy między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych**

(2004/785/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 97/361/WE z dnia 27 maja 1997 r. dotyczącą zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Biorąc pod uwagę wniosek Meksyku wniesiony podczas „Formalnych rozmów w sprawie dostosowania umowy o wolnym handlu wynikającego z rozszerzenia UE”, które miały miejsce w dniach 28–30 stycznia 2004 r. w Mexico City, konieczna jest zmiana załącznika II do Umowy między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych, aby chronić nazwy nowych alkoholów meksykańskich Charanda i Sotol, z mocą od dnia 29 października 2004 r.
- (2) Dlatego też Wspólnota oraz Meksykańskie Stany Zjednoczone wynegocjowały, zgodnie z art. 18 wyżej wspomnianej umowy, Porozumienie w formie wymiany listów, aby zmienić załącznik II do wyżej wspomnianej umowy. Dlatego też tę wymianę listów należy zatwierdzić.

- (3) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Wdrożeniowego ds. Napojów Spirytusowych,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi zmieniające załącznik II do Umowy między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych.

Tekst porozumienia załącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Komisarz ds. Rolnictwa zostaje niniejszym upoważniony do podpisania wymiany listów, by porozumienie to stało się wiążące dla Wspólnoty.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 października 2004 r.

W imieniu Komisji

Franz FISCHLER

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 152 z 11.6.1997, str. 15.

ZAŁĄCZNIK

POROZUMIENIE W FORMIE WYMIANY LISTÓW

między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi dotyczące zmian załącznika II do Umowy między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych

LIST NR 1

List od Wspólnoty Europejskiej

Bruksela, dnia 29 października 2004 r.

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt odnieść się do Pana wniosku wniesionego podczas dyskusji związanych z formalnymi rozmowami w sprawie dostosowania umowy o wolnym handlu, wynikającego z rozszerzenia UE, które miały miejsce w dniach 28–30 stycznia 2004 r. w Mexico City, a które prowadzono zgodnie z art. 18 Umowy z dnia 27 maja 1997 r. między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych, który to artykuł przewiduje, że Umawiające się Strony mogą za obopólną zgodą zmienić postanowienia tej umowy.

Wspólnota przeanalizowała wniosek i zgadza się na modyfikację załącznika II do umowy, zgodnie z Załącznikiem dołączonym do niniejszej wymiany listów, z mocą od dnia 29 października 2004 r.

Byłbym zobowiązany, gdyby zechciał Pan potwierdzić, że reprezentowany przez Pana Rząd zgadza się z treścią niniejszego listu.

Proszę przyjąć zapewnienia mojego najwyższego poważania.

W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Franz FISCHLER

LIST NR 2

List od Meksykańskich Stanów Zjednoczonych

Mexico City, dnia 29 października 2004 r.

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Pańskiego listu z dnia 29 października 2004 r. o następującej treści:

„Mam zaszczyt odnieść się do Pana wniosku wniesionego podczas dyskusji związanych z formalnymi rozmowami w sprawie dostosowania umowy o wolnym handlu, wynikającego z rozszerzenia UE, które miały miejsce w dniach 28–30 stycznia 2004 r. w Mexico City, a które prowadzono zgodnie z art. 18 Umowy z dnia 27 maja 1997 r. między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych, który to artykuł przewiduje, że Umawiające się Strony mogą za obopólną zgodą zmienić postanowienia tej umowy.

Wspólnota przeanalizowała wniosek i zgadza się na modyfikację załącznika II do umowy, zgodnie z Załącznikiem dołączonym do niniejszej wymiany listów, z mocą od dnia 29 października 2004 r.

Byłbym zobowiązany, gdyby zechciał Pan potwierdzić, że reprezentowany przez Pana Rząd zgadza się z treścią niniejszego listu.”.

Mam zaszczyt poinformować Pana, że Meksykańskie Stany Zjednoczone zgadzają się z treścią Pana listu.

Proszę przyjąć zapewnienia mojego najwyższego poważania.

W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych

Luis Ernesto DERBEZ

ZAŁĄCZNIK

Załącznik II do Umowy między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK II

do Umowy między Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi w sprawie wzajemnego uznawania i ochrony oznaczeń napojów spirytusowych

Napoje spirytusowe z agawy:

Tequila: chroniony, produkowany i klasyfikowany zgodnie z postanowieniami ustawowymi i wykonawczymi Meksykańskich Stanów Zjednoczonych.

Mezcal: chroniony, produkowany i klasyfikowany zgodnie z postanowieniami ustawowymi i wykonawczymi Meksykańskich Stanów Zjednoczonych.

Napoje spirytusowe z sotolu (Dasyllirion):

Sotol: chroniony, produkowany i klasyfikowany zgodnie z postanowieniami ustawowymi i wykonawczymi Meksykańskich Stanów Zjednoczonych.

Napoje spirytusowe z trzciny cukrowej:

Charanda: chroniony, produkowany i klasyfikowany zgodnie z postanowieniami ustawowymi i wykonawczymi Meksykańskich Stanów Zjednoczonych.”.
